

Суббота, 27 сентябрь 1941 ар
№ 78 (889)
11-тй АРЗЭ ПОТЭ.
Дуныз: толэзьлы 45 коп.

УДАРНИК

ВКП(б)-лэн М-Пургинской
Райкомезлэн но Райсоветлэн
органы.
(Адрес: с. М-Пурга, УАССР)

Куашкатисьёслы но Разбойник'ёслы кулон!

Немецкой захватчик'ёс кемалась ни пиньэс шеро украинской, белорусской но русской крестьян'ёслэн муз'емзы но няньзы вылэ. Гитлер аслаз шайкаезлы сётйз наказ—славянской крестьян'ёсты муз'емлэсь палэнтны но соосты помещик'ёслы батраке карыны.

Фашист'ёсын огдырлы талам советской район'ёсын, фашист'ёс кыскало асьме крестьян'ёслэсь ваньзэ ваньбурзэс, коркаоссэс, лудозэс, няньзэс но нуллон дйськутэс, Малы со ваньмыз батрак'ёслы? Батрак ведь луны кулэ кураськисен! Гитлеровской интендант'ёс, куд'ёсыз снабжать кароно луо армиез ваньмызы ма гинэ кулэ, немецкой солдат'ёсты предупредить каро: „Ти ми вылэ туж эн оскиське, асьтэос талалэ, кытысь но мае гинэ луоно“.

Советской Союз вылэ гитлеровской разбойник'ёслэн вероломно напасти каремзылэсь 6 нунал азьло германской армилэн главной интенданствозэ вань ротаосы ыстылэз 109 4-41 №-ро инструкция. Та инструкциян шонерак вераське: „Войскоос улоно луо интысь сельской хозяйство счетын“.

Германской армилэн генеральной штабелэн начальникез приказ поттыз, кудаз гожтыське, что фашист'ёсын бастэм район'ёсысь вооруженной кужымен косоно вань колхозник'ёсты но колхозницаосты урожаез октыны-калтыны но нянез германской военной властьёслы сётны.

Немец'ёсын оккупировать карем украинской район'ёсын фашистской командованиян тупатэмны тачеесь разбойничей у с л о в и о с. Крестьян'ёсын октам-калтэм ю-няньлы: сюрлоен аран дыр'я фашист'ёс асьсэлы бастыо куинь культу пöльсь—кыксэ; кусоэн октон дыр'я—вить культу пöльсь соос бастыо асьсэлы ньыльзэ; тракторен октон дыр'я дас культу пöльсь—тямысэ. Но и сойзэ но одйг культуоз, кудзэ крестьян'ёс понна кельтэм каро, фактически немецкой солдат'ёс бастыо, куд'ёсыз сютэм кион'ёс кадь бызьыло коркаосты но амбар'ёсты но ваньзэ нуо, ваньзэ талало.

Гитлеровец'ёс колхозник'ёслэсь удляло вань лудозэс, талало вань гурт тылобурдозэс, даже умортоосысь чечыез нуо немецко-фашистской бандит'ёс.

Гитлеровец'ёс уш'яськызы, соос одйг но жыны—

кык толэзьскын бастыозы быдэс Советской Союзэз. Но ортчиз ни данаклы тросгес дыр, фашист'ёс виэмен кельтызы асьме муз'еммы вылэ миллион'ёсын асьсэ солдат'ёссэс, сюрс'ёсын асьсэ танк'ёссэс, самолет'ёссэс, пушкаоссэс, нош „молниеносной ворон" малы ке но уг адскы. И уз но луы со! Кыче со курьит бвёл фашист'ёслы, но соослы кылдоз толалтэ жугиськыны.

Немецкой вояк'ёс кышкало русской толлэсь. Гитлеровской командование сётэ очередной наставление: котыкыче амалын бастылыны советской калыклэсь полшубок'ёссэс, ватной курткаоссэс, шаравар'ёссэс, ызыоссэс, гынсапегзэс, калошизэс но мукет дйсьсэс.

Гитлеровской бандит'ёс котыкуд гуртын кельто чындысь развалинаослэсь бадзымесь люк'ёссэс, курадзытэм но сантэмам адмиослэсь шдйзэс. Озы фашист'ёс быдэс'яло асьсэслэн атаманзылэсь Гитлерлэсь косэмзэ, кудыз туртске быдтыны славянской калыклэсь туссэ, нош улпкын кылемзэ пöрмытыны кураськисе, рабе, куд'ёсыз муз'емлэсь но юрт'ерлэсь лишить карем'ёс пунэмтэм ужано луо немец'ёс вылэ.

Но со нокуно уз луы! Красной Армия захватчик'ёслы сокрушительной пезьдэт сётэ. Фашист'ёсын огдырлы бастэм селоосысь но гурт'ёсысь колхозник'ёс кошко партизанской отряд'ёсы, чтобы пунэмзэ берыктыны куашкатэм но вылэм понна, нылкышноосты, пинал'ёсты но пересьёсты серем, сантэм карем понна.

Уз кылды фашист'ёслы улыны советской муз'ем вылын! Уз кылды соослы сиыны асьме няньмес! Уз кылды соослы ньылон'яскыны асьмелэн кöенымы, чечыенымы но вöенымы!

Виём'ёс, курадзытэм'ёс но сантэман'ёс понна, сүтэм гурт'ёс понна, куашкатэм'ёс но разбойничество понна—ваньмыз понна ответить кароз асьмелы гитлеровской сволочь. Вир понна вйрен, кулэм понна кулонэн ответить карозы соос!

Нянен но кöйын бвёл, а пöсь узвесен разбойник'ёслэн ымныразы—тйни маин куно карозы гитлеровской изверг'ёсты героической Красной Армия но доблестноесь советской партизан'ёс. Дан но слава асьме муз'емез, асьмелэсь юрт'ермес, асьме семьяосмес защищать карисьёслы!

Красной Армилэн боец'ёсызлы—шунит дйськут

Красной Армилэн боец'ёсызлы шунит дйськут дасян азинлыко мынэ районьсытымы ваньмаз ик колхоз'ёсын. Тани, Ср-Кечевской сельсоветысь „Юлтош“ колхозысь колхозница, сельсоветлэн депутатэз В. Бызгина эш красной воин'ёслы шунит дйсь дасяны понна ас хозяйствосытыз одйг ыжку, одйг пар бивялтон но чушкон сётйз. Бызгина эшлэсь бере оз кыле мукетыз но эш'ёс. М. Дереева эш 3 ыжку но И. Софронев эш 2 ыжку сётйзы. Со сяна та эш'ёс обороналэн фондэз сётйзы быдэн одйг курег но 300-ысен 700 граммозь вöй.

В. Шляев.

Ст-Моньинской сельсоветысь колхоз'ёсын красной воин'ёслы сётны люкамын 73 ыжку, 83 килограмм ыжгон, 10 пар пöзь,

12 пар носки, 2 пар белье, 19 пар дэра бивялтон, 25 ызы, 29 чушкон, 3 пар гынсапег. Тросэз шунит дйсьёс дасяско на али. Обороналэн фондэз сётэмын 51 курег, 8 зазег, вöй но данак курегпуз.

В. Алексеев.

Красной воин'ёслы шунит дйсь дасян паськыт в ö л м и з Аксакшурской сельсоветысь колхоз'ёсын но. Кагановичлэн нимыныз нимам колхозысь колхозник'ёс красной воин'ёслы но обороналэн фондэз сётйзы 24 ыжку, 537 курегпуз, 10,5 килограмм вöй, 39 курег но одйг зазег. Та сельсоветысь ик „Вильужась“ колхозын люказы 197 курегпуз, вöй, 60 курег, 6 ыжку но 22 килограмм ыжгон. „Кутер-Кутон“ колхозысь колхозник'ёс но колхозницаос сётйзы

31 ыжку, 20 килограмм ыжгон, 16 курег, 3,5 килограмм чечы, 163 курегпуз но 7,6 килограмм вöй.

Анимова.

М-Пургинской сельсоветысь „Юж-Пурга“ колхозысь колхозник'ёс боец'ёслы пöзьёс но носкиос керттылыса сётэ. 25 сентябрь азелы сётэмын 40 ыжку, 6 пар пöзь, 3 пар носки но 2 чушкон. Та сельсоветысь ик Буденныйлэн нимыныз нимам колхоз обороналэн фондэз но боец'ёслы сётны вис'яз 18 ыжку, гынсапег гындыны понна 21 килограмм ыжгон, 2 пар носки, 2 чушкон, 6 курег но 193 курегпуз. Ваньмыз сельсовет'я бичамын 100 курег, 421 курегпуз, 102 ыжку, 40 килограмм ыжгон, 8 пар носки, 13 пар пöзь но 8 чушкон.

Е. Шалаева.

Советской Информбюролэсь

25 сентябре жыт ивортон

25 сентябре асьме войскоос противниклы пумит жугиськон нуизы быдэс фронтын.

23 сентябре быдтэмын противниклэн 138 самолет'ёсыз, соос пöльсы омырын жугиськон дыр'я но зенитной артиллериян уськытэмын—70 самолет'ёс но аэродром'ёсын быдтэмын—68 самолет'ёс. Асьмелэн ыштон'ёсмы—36 самолет'ёс.

Асьмелэн ыштон'ёсмы сярэсь гитлеровец'ёслэн очередной фальшивказы

Германской армилэн главной командованиясытыз фашистской супыльтысьёс 24 сентябре разразыгся кариськызы эшшо одйг очередной фальшивкаен. Табере ни удовлетворить уг ни кары соосты дасоосын но суюсын „быдтэм“ советской танк'ёс но сюрс'ёсын пленэ бастэм красноармеец'ёс. Талы тупась супыльтон'ёслы калык сокем дышиз ни, что уг луы ни паймытыны сыче обычной фашист'ёс п о н н а пöльскон'ёсын сое лыдэ бастыса, гитлеровец'ёс решить карызы умойгес пöяны. Асьсэлы буйгатскыны соос торжественно верало Киевлэн районаз 570 советской танк'ёсты но 380 сюрс пленной'ёсты бастэм сярэсь.

Йырвизыса, что гитлеровец'ёс но кыче 570 танк'ёс оз бастэлэ но оз быдтэлэ и но кыче 380 сюрс пленной'ёсты оз бастэ. Киевской фронтын кужмоесь жугиськон'ёс мыно на. Веранэз бвёл, что немецкой захватчик'ёслэн татын кужымзы тросгес. Маин быроз та жугиськон али вераны шуг.

Конечно, немец'ёслэн планзы вань кырмыны сюрс'ёсын пленной'ёсты но суюсын танк'ёсты, но планэз эшшо быдэстоно, причем сыче планэз быдэстыны понна немец'ёслэн мылпотэмзы гинэ кыдэтын тырмыт бвёл на. Немецкой фашист'ёслэн малпамтэ супыльтэмзылэн существоез луэ со бордын, что соос асьсэлэсь планзэс возматэ действительностез кадь.

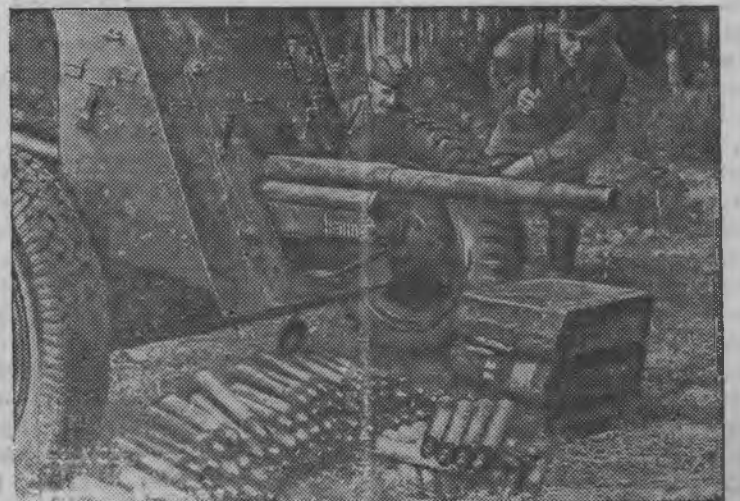
Фронтлэн Западной направлениысытыз участок'ёсыз пöльсь одйгаз асьмелэн стрелковой полкмы быдэсак быдтйз противниклэсь 2 ротазэ. Жугиськон бусые кылызы немецкой солдат'ёс но офицер'ёс 200 мурт виэмен но 70 мурт сöсьрмемен, 20 ручной пулемет'ёс, 200-лэсь но уно винтовкаос, данак автомат'ёс но мукетыз вооружение.

Фронтлэн Западной направлениезлэн мукетаз участказ асьмелэн войскоосмы вражеской батальонэз пазыгызы. Противник ыштыз 150-лэсь но уно солдат'ёсэ но офицер'ёссэ виэмен но 300 мурт дорозэ сöсьрмемен. Асьме войскоосын таламын 8 станковой пулемет'ёс, 400 винтовкаос, 20 автомат'ёс, 10 миномет'ёс но гранатомет'ёс, 2 радиостанциос но 50 вал'ёс.

Одиной немецкой самолет'ёс Москва дорын

26 сентябре потон уин коня-ке одиной немецкой самолет'ёс туртскизы Москва доры пырыны. Зенитной артиллериян тылыныз вражеской самолет'ёс уллямын вал.

Действующей Армия



Асьме частьёсын талам немецкой пушка.
ТАСС-лэн Фотохроникаез.

Кутсаськон ужез кык сменаен тупатонно

Ю октон-калтон араса гинэ уг йылпум'ясыкы, арам ю нянез жог кутсаса умой тупат'ям кеносэ кыскано. Соку гинэ октон-калтон уж'эс йылпум'ясыкы шуны луоз.

Районыстымы азымынсь колхоз'эслэн кивалт'ясыкы СССР-лэн СНК-езлэсь но ВКП(б)-лэн ЦК-езлэсь „Октон-калтон но сельско-хозяйственной продукт'эсты дасян сярэсь“ постановленизэс быдэстон понна нюр'яскеменызы ваньзэ ик уж'эссэс азинлыко нуо. Тани, „Янгалиф“ колхозын вань ужез но ужась кужымез шонер рад'яменызы, трудовой дисциплинаез выльи уровне пуктэменызы котыкыче уж'эс азинлыко быдэ'ясыкы. Кутсаськон но татын умой мынэ. Государстволы нянь сётон обязательствоэз но колхоз быдэст'из.

Умой мыно кутсаськон уж'эс Ильинской сельсоветысь „Безбожник“, Ст.-

Моньинской сельсоветысь „Красный Октябрь“ но „Красная заря“, Бурановской сельсоветысь „Дружба“ но Кечурской сельсоветысь „Красное Столярово“ колхоз'эсын. Та колхоз'эсын трудовой дисциплина умой пуктэмен, колхозник'эс но колхозницаос ужзы дуре чукна вазь потало, жытазе уж дурьсытызы бер берто. Озы ужаса кутсаськоннн нормаоссэс трослы мултэсэн быдэ'яло. „Безбожник“ колхозын кутсаськон кык сменаен организовать каремын.

Таосын артэ ик куд-огаз колхоз'эсын кутсаськон ужез кулэез'я организовать бз каре. Кылсарысь, „Шормуч“, Калининлэн нимыныз нимам, „Дружный“ колхоз'эсын туннэ нуналлы туж обжит кутсасы. Татысен ик жега государственной обязательствоэсты быдэстон но колхозник'эслы ужам трудоденьэсыя авансировать

карон.

Районысь вань колхоз'эслэн правлениоссылы, сельсполком'эслэн председател'эсылы вунэтоно бвёл сое, что асьме азын сылэ туж бад'ым государственной уж—нюлэс дасян но сөө вортон, кудаз кутэмын луозы ваньмыз трудоспособнойэс. Соин ик та нунал'эсы октон-калтон но кутсаськон уж'эсты организоват кароно озы, чтобы матысь нунал'эсы ваньмыз ик йылпум'ямын мед луоз.

Кутсаськон уж'эсты организовать кароно вань колхоз'эсын кык сменаен, мукет сямен вераса, кутсаськон сутка чоже вис карытэк. Дыртоно обязательствоос'я государственной поставкаосы но натуроплата тыронэс быдэстыны. Ог кылсы вераса вань уж'эсты перестроить кароно военной ладе. Ужез озы пуктыса со луоз фронтлы Красной Армии реальной юрттэтэн.



Одессаез героически защищать карисьёс

Н-ской корабльлэн артиллерист'эсыз тушмонэз шонер разить каро. Та нунал'эсы краснофлотец'эс Н-ской частьлэн боец'эсызлэсь но командир'эсызлэсь гожтэт-сэс басыт'изы, куд'эсыз Одессалэн подступ'эсез фашистской бандит'эсты пазяло. Городлэн героической защитник'эсыз, куд'эсыз тушмонэн муз'ем вылын жугисько, моряк'эслы гожто: „Фашист'эсты жугелэ озы ик, кызы жугиды та дырозь. Азинлык'эс желать кариськом“.

Комиссар Д. С. Золкин муз'ем вылысь эш'эссылэсь гожтэтэс моряк'эслы-артиллерист'эслы лэдзэ.

ТАСС-лэн Фотоез.



Прифронтной полоса

„Новэ життя“ колхозысь колхозницаос урожаез жог но организованно окто-калто.

ТАСС-лэн Фотоез.

Противовоздушной но противохимической оборонной инструктор'эс

Советской Правительство-лэн постановлениез'я Осоавиахимлэн М-Пургинской райсоветэз противовоздушной но противохимической оборона 10 нунал'ем курсы инструктор'эсты дася. Курсын инструкторлы дышетско 12 егитэсь колхозницаос. Курсэз ортчисьёс, противовоздушной но противохимической оборона, наглядной пособием тырмыт обеспечить каремын. Занятиос кутскизы 20 сентябрьсен, ваньмыз ик дышетскины лыктэм'эс бад'ым вниманиен кылзо соослы лэдзиськись лекциосы.

Р. Решетникова.

Ю октон-калтон азинлыко быдэсме

Районыстымы тросаз колхоз'эсын тысё культу-раосы аран быдэстэмын ини. Кечурской, Ср-Кечевской, М-Пургинской, Ст-Моньинской но куд-ог мукет'эсез сельсовет'эсысь колхоз'эсын арам юосты кабан'эсы люкало, кутсасько, государстволы нянь сёто.

М-Пургинской сельсоветысь колхоз'эслы октон-калтон уж'эсты азинлыко нуны юртто районной центрысь служащийэс но дышеткись пинал'эс.

Тысё валэс юосты октон-калтон тужгес ик азинлыко ортчиз Кечурской сельсоветысь колхоз'эсын. 22

сентябрь азелы та сельсоветысь ваньмыз ик колхоз'эс валэс юоссэс аранзэс йылпум'язы ини. Али дуре та сельсоветысь колхоз'эс картофказэс октыны но сое государстволы сётыны кутскизы.

Ср-Кечевской сельсоветын валэс юос арамын ини 99 процентлы. Сельсовет'я тужгес ик бад'ым жоглык-кен валэс юоссэс октызы калт'изы „1 май“, „Гущино“ но „Лебедь“ колхоз'эс. Озы ик ужась кужым умой рад'ямын но октон-калтон уж'эс азинлыко йылпум'ясыкы Ст-Моньинской сельсоветысь колхоз'эсын но.

Т. Коякова.

Фашистско-немецкой мерзавец'эс

(Кутсаськонэз 77 №-ро газетын)

Красноармеец Н. И. Пазурен басытэм гонят

„... Колечка, мон тынэд ивортыны од'ясыкы, что германской фашист'эс басыт'изы асьмелэсь городмес но бесчеловечно расправиться каризы городын ул'ясыкы. Соос урмем кион'эс сямен грабить каризы, т'язы ваньзэ ваньбурез, сут'изы коркаосыз. Но собере, Коля, мон верано луисько тынад мумьосылэн-бубьосылэн судьбазы сярэсь, хотя и жож луоз со тынэд, но номыре но уд лэсты ни.

Тынад мумидлэн квартирайаз уин фашист'эс пыризы. Ваньмыз ик семья изе вал. Соос безнаказанно грабить карыны кутскизы, офицер ад'из тынэстыд формаен портретэ но этажерка вылысь тынэстыд литературадэ. Со туж юн кескиз но косиз ваньмес казнить карыны. Солдат'эс спальняе пыризы но мумидлэн син аяз эриктэмазы тынэстыд сузэрдэ Женяез, нош собере ванд'изы солэсь ноньзэ, зыразы сылалэн, но со голык юбын ошиськыса кыл'из со

дырозь, ку мотоциклэтэн кыче ке но солдат вбзт'из ортчыкуз сое ыбиз.

Мон, Коля, обжит гинэ бй сюрэ сыче пыткалы, но, кукэ Женяез вандо в а л, мон укноет тэтчи. Мон'я ыбыл'ясыкы усьт'изы, йбт'изы киям, но мон все-таки пегзи. Тынад мумидлэн судьбаез сярэсь номыре вераны уг быгат'ясыкы, но ад'из, ку сое быдэс жугемен мукет'эсын огазын Коцюбинскийлэн площадь вылаз нуизы...

Мон решить кари, Коля, кий обжит бурмиз ке, мыныны Действующой армии. Али мон тыр ад'земпонтэмен но йркурен, мон котыкудзэ немецез юдэс'эслы кесясал но пуныослы куясал.

Коля, мон туж курисько — жугиськы быгатыса, достойно, эн сёты соослы но-кытын но, гад'эслы, пощада, быдты соосты пумозяз, ваньмыз понна берыкты пу-нэмзэ, — мумид понна, сузэред но атаед понна, кудзэ соос ик, гад'эс, ыбизы 1918 арын. Мон оскисько, что тон мынэстым косэмме бы-

дэстод но уд кельты аслэстыд танктэ со дырозь, кытчыозь асьме муз'ем выль кылэз на од'иг ке но фашистской гад, но жу-гиськод немец'эсты быдэ-сак пазыгытозь...

Коля, басытэм берад ик, сёт ответ адрес'я: Киев, Ленин урам, 127, квартира 8. Тынад **Мотяед**“.

Реданцилэсь. Выл'ын вакчиятыса сётэм М. Цибульская-лэн гожтэтэз вера Украинанысь Шепетовка городын гитлеровец'эслэн зверствооссы сярэсь.

Безчеловечной пытнаос

Кузьмино гуртлэн ог 900 метр мында лымшор палт'из, кыдэ'кч ик бвёл сюрелэсь векчи писпуос п'ольсы мон ад'из куинь красноармеец'эслэсь шой'эссэс, куд'эсыз курадзытэмын вал фашист'эсын. Курадзытэм'эслэсь фамилиоссэс тодыны бз кылды, малы ке шуод, документ'эссы соослэн бй вад.

Од'игезлэн красноармеец-лэн вандэмын пельызлэн од'иг локетэз, вандэмын нылонэз, кылемын брюки-

ез но штыкен бышкемын кыкыз ик пуз'эсыз, од'игез пыдыз кылемын но пыд юмылыз пуртэн бышкемын.

Кыктэт'излэн красноармеецлэн синмыз бышкемын, куиньмет'излэн вандэмын пельызлэн выль локетэз.

Ваньмыз та вера со сярэсь, что куинез ик соос лек пыткаосы чидаллям.

Политрук Н. И. Иванов. Стервятник'эс бомбит нарочныосыз но пинал'эсыз

Мон проселочной сюрес вылт'и Старая-Русса город пала мын'ясыкы вал. Сэзь, шундыо нунал вал. Сюрес вылысен колхозницаез сут'и. Кияз солэн ноньсы пиналэз вал, нош соин артэ мынэ вал 7 арес'ем нылыз. Али кадик мон тодам ваисько со нылэз. Надяен нимало вал сое. Ку ке мон соос доры вуи, со оскыса басыт'из мынэстым киме но кутскиз вераны, что солэн аиз кошкыз войнае, что солэн вал пичи братэз, но со виемын бомбаен, кудзэ кушт'изы фашист'эс соослэн гуртазы.

Шбдытэк шорысь ми вадэсын самолет гургетыны кутскиз. Ныл кышказ но нэнэз доры мын'из. Са-

молет лобзе вал туж улэт'и, и мон умой ад'из, что со асьмелэн самолетмы бвёл. Фашистской летчик ад'зем, лэся, милемыз, эшшо но трослы улэ лэзкыз но милемыз пулеметысь ыбыл'ны кутскиз. Мон выд'и сюрес вбзы, канавае. Кышно-мурт пинал'эсыныз Чош, кышкаменыз висьтэммыса, сюрес кузя бызиз.

Мон кыл'и, кызы ббрдыны к у т с к и з ныл. Самолет развернутьса кариськиз но вылысь сюресэз ыбыл'ны кутскиз. Кышномурт куак доры быз'ыса мын'из но ватскиз. Мон ад'из, кызы самолет вылысь развернутьса кариськиз но фугасной бомба кушт'из. Ку мон быз'ыса соос доры вуи, соос кулэмын ни вал.

Та дырозь мон уг быгат'ясыкы вунэтыны та кышканэз, мынам уг тырмы кыл'эсы, чтобы та бандит'эслы возьматыны ад'земпонтэмме. Мон кыл сётисько та выродок'эслы пунэмзэ берыктыны!

Санитарка **А. П. Великова.**

Редактор—**В. Тимофеев.**